

# GEMEINDEINFORMATION

## *der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn*

**Amtliche Mitteilung | Ausgabe Dezember 2021 • Nr. 4/2021**

Dieses Rundschreiben finden Sie auch in der CITIES App und auf unserer Homepage:

[www.deutschkaltenbrunn.eu](http://www.deutschkaltenbrunn.eu) • An einen Haushalt • Zugestellt durch post.at



❖  
❖  
*Frohe Weihnachten!*

Bürgermeisterin Andrea Reichl, alle Gemeinderäte und Gemeindebediensteten wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins Neue Jahr!





## Geschätzte Bevölkerung von Deutsch Kaltenbrunn und Rohrbrunn!

Winterzeit bedeutet Schnee, Glatteis, Kälte.

Vielen Dank an unsere fleißigen Bauhofmitarbeiter, Helmut Pfungstl, Thomas Fröhlich, Günther Prinner und Johannes Maurer, sowie den beiden Fahrern vom Maschinenring Stefan Lagler und Martin Himler!

Der erste große Schneefall (um die 25 cm wurden gemessen), den es so in den letzten Jahren nicht gegeben hat, hielt unser Team auf Trab: Tag und Nacht waren sie im Einsatz um unsere Straßen und Gehwege von den Schneemassen zu befreien, zu salzen und zu streuen. So konnte für die Sicherheit unserer Bevölkerung gesorgt werden. Unser Straßennetz umfasst ca. 40 km – das hier nicht gleichzeitig überall geräumt werden kann, ist jeden sicherlich bewusst. Daher braucht es für solche Situationen ein wenig Verständnis von uns allen. Glauben Sie uns: Unser „Schnee-Team“ gibt sein bestes!

Ihr bestes in Sachen Pandemie geben Sie, unsere Bürgerinnen und Bürger, ebenso: Am 15.12.2021 verzeichneten wir 1.228 Menschen, die einen gültigen Impfnachweis (71,6 % der Gesamtbevölkerung unserer Gemeinde) besitzen - 684 davon (39,9 % der Gesamtbevölkerung) bereits die 3. Impfung. Ich bin zuversichtlich, dass sich diese Quoten noch mehr erhöhen werden, wollen wir doch alle unser „normales“ Leben wieder zurück. Bereits fast zwei Jahre müssen wir mit der Pandemie leben - wohl niemand hätte je geglaubt, dass uns dieser Virus so lange im Nacken sitzt. Lediglich der Sommer bietet uns eine Pause: Ich erinnere mich, wie gut es getan hat, bei den beiden Festen dabei zu sein oder wie toll der 1. Familienwandertag am Nationalfeiertag von der Bevölkerung angenommen wurde.

Wie immer gilt: Vieles wurde heuer geschafft, vieles ist für nächstes Jahr geplant. 2022 startet der 1. Teil des Hangwasserschutzes, die Dorfangererweiterung wird abgeschlossen und die Sanierungen beim Friedhof in Deutsch Kaltenbrunn und in Rohrbrunn werden weitergeführt. Ebenso werden im Sommer 2022 die Fenster in der VS DK ausgetauscht. Zudem ist unser Ziel, die Straßenbeleuchtung zu erweitern und weitere Straßen zu erhalten.

Bevor wir ins Neue Jahr starten folgt aber noch der weihnachtliche Höhepunkt. Wer jetzt noch nach einem passenden Geschenk sucht, wird hoffentlich bei diesen Zeilen fündig: „Weihnachten – eine Zeit, in der man seine Lieben beschenkt und oft nicht weiß, was man schenken soll, dabei ist das so einfach: Zeit schenken – Das ist das Kostbarste, was wir schenken können. Sich Zeit für einen anderen Menschen nehmen.“

So wünsche ich allen ein wunderschönes Weihnachtsfest mit ihren Familien und ein Gesundes Neues Jahr 2022!

*Ihre Bürgermeisterin Andrea Reichl*

### Öffnungszeiten des Gemeindeamtes / Bürgerservices

Montag bis Donnerstag 7.00 – 15.00 Uhr  
Freitag 7.00 – 12.00 Uhr

Jederzeit nach telefonischer Vereinbarung

Telefon 03382/71800 • Fax: 03382/71800-2

[www.deutschkaltenbrunn.eu](http://www.deutschkaltenbrunn.eu)

E-Mail: [post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at](mailto:post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at)

### Sprechstunden der Bürgermeisterin

Montag 8.00 – 12.00 Uhr

Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

Jeden 1. Samstag im Monat 8.00 – 10.00 Uhr

und jederzeit nach telefonischer Vereinbarung:

03382/71800-0 (Gemeindeamt),

0676/7062911 (Andrea Reichl) oder per E-Mail an:

[andrea.reichl@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at](mailto:andrea.reichl@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at)

### Öffnungszeiten Müllsammelzentrum / Altstoffsammelzentrum

Jeden Freitag 7.30 – 11.00 Uhr

& jeden 1. Samstag im Monat 8.00 – 11.00 Uhr

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter:

0664/4521951

### Bausprechtage

Die nächsten Bausprechtage mit Ing. Martin Mayfurth finden am 20. Jänner, 17. Februar und 17. März 2022 jeweils von 17 bis 18 Uhr im Gemeindezentrum statt. Bitte um Voranmeldung!

**Baumeisterauskünfte bitte nur über das Gemeindeamt und nicht beim Baumeister direkt!**



Ihre Marktgemeinde  
auf Facebook

Nicht nur offline durch unsere Gemeindezeitung, sondern auch online über Facebook können Sie das Gemeindegeschehen verfolgen. Liken Sie unsere Facebook Page und bleiben Sie immer top informiert:

<http://bit.ly/MarktgemeindeDK>



## Fahnen-Bestellung

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn bietet allen BürgerInnen die Teilnahme an einer Sammelbestellung diverser Fahnen an. So können zum Beispiel Burgenland-, Österreich-, oder Europafahnen erworben werden. Bei Interesse bitte um Kontaktaufnahme mit dem Bürgerservice unter 03382/71800.

## Nationalfeiertag 2021: Fast 200 Personen wanderten gemeinsam

Der Gemeindegewandertag am Nationalfeiertag 26. Oktober 2021 war ein voller Erfolg. Mit Hilfe der drei Feuerwehren organisiert, wanderten 190 Personen, davon viele Familien, mit und genossen die schöne Umgebung von Rohrbrunn und Deutsch Kaltenbrunn. Wir freuen uns schon auf die Wiederholung des Wandertages im Jahr 2022.

## Krankenbett- & Rollstuhl-Service

Uns ist es ein Anliegen, Sie und Ihre pflegebedürftigen Angehörigen zu unterstützen. Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn verfügt aktuell über ein elektrisches Krankenbett, 1 Rollstuhl und 4 Rollatoren, welche gern kostenlos ausgeborgt werden können. Infos und Verfügbarkeiten können jederzeit beim Bürgerservice erfragt werden.

## Das perfekte Weihnachtsgeschenk zur Stärkung unserer heimischen Wirtschaft

Die Gutscheine der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn können im Bürgerservice gekauft und in über 40 Betrieben eingelöst werden.



So geht regional: Die Gutscheine unserer Marktgemeinde

## Es grünt so grün!

Der Friedhof Deutsch Kaltenbrunn, der Dorfanger sowie die Obere Marktstraße wurden mit neuen Bäumen und Hecken bepflanzt: Pflegeleichte Kugelakazien-Bäume und blühende Hecken in den burgenländischen Landesfarben sorgen ab sofort für eine optische Aufwertung der neuen Einfriedung beim Friedhof Deutsch Kaltenbrunn. Ebenso wurde der Baumbestand im Dorfanger und in der Oberen Marktstraße mit Sommer- & Kaiserlinden sowie Rosskastanien- und Feldahornbäumen erweitert. Auch ein neuer Christbaum hat vor der UNIQA Generalagentur Wagner Einzug gehalten und ist bereits hell erleuchtet. Des Weiteren wurde im Dorfanger eine Blumeninsel angelegt, welche im kommenden Jahr für ein Blütenmeer sorgen soll. In Summe wurden heuer 30 Bäume gepflanzt.



Kugelakazien für den Friedhof und ein neuer „Christbaum“



Auch am Marktplatz wurde ein neuer Baum gepflanzt.



Rosskastanien- & Feldahornbäume für die Ortsdurchfahrt



# Aktuelles aus dem Gemeinderat

In der Gemeinderatssitzung vom 16.12.2021 wurde als großer Schwerpunkt der Voranschlag für das Jahr 2022 nach VRV 2015 thematisiert. Folgende Finanzkennzahlen für den Ergebnis- und Finanzierungsvoranschlag wurden vom Gemeinderat beschlossen:

## Ergebnisvoranschlag:

Mittelverwendungs- & aufbringungsgruppen	VA 2022
Summe Erträge	3.264.900,00
Summe Aufwendungen	3.243.900,00
<b>Nettoergebnis</b>	<b>21.000,00</b>

## Der Voranschlag 2022 beinhaltet die Umsetzung folgender Projekte in unserer Marktgemeinde (Auszug):

- Hochwasserschutzprojekt Deutsch Kaltenbrunn Teil 1
- Sanierung Volksschul- & Kindergartengebäude Deutsch Kaltenbrunn
- Friedhof-Sanierung Deutsch Kaltenbrunn und Rohrbrunn
- Persönliche Schutzausrüstung & neue Gerätschaften für die Ortsfeuerwehren
- Sanierung diverser Straßen & Wege
- Ausbau Straßenbeleuchtung Bründlweg & Unterbergstraße
- Straßenbeleuchtung Umrüstung auf 100% LED-Anteil

## Finanzierungsvoranschlag:

Mittelverwendungs- & aufbringungsgruppen	VA 2022
Summe Einzahlungen operative Gebarung	2.855.000,00
Summe Auszahlungen operative Gebarung	2.875.300,00
<b>Ergebnis operative Gebarung (Saldo 1)</b>	<b>- 20.300,00</b>
Summe Einzahlungen investive Gebarung	684.600,00
Summe Auszahlungen investive Gebarung	763.400,00
<b>Ergebnis investive Gebarung (Saldo 2)</b>	<b>- 78.800,00</b>
<b>Nettofinanzierungsergebnis (Saldo 3)</b>	<b>- 99.100,00</b>
Einzahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	505.000,00
Auszahlungen aus der Finanzierungstätigkeit	153.300,00
<b>Geldfluss aus der Finanzierungstätigkeit (Saldo 4)</b>	<b>351.700,00</b>
<b>Geldfluss aus d. voranschlagswirksamen Gebarung (Saldo 5)</b>	<b>252.600,00</b>

- Sanierung & Digitalisierung diverser Abwasser-Entsorgungseinrichtungen
- Sanierung Bauhof & Abfallsammelzentrum Deutsch Kaltenbrunn
- Sanierung Vereinshalle Deutsch Kaltenbrunn

## Weiters wurden folgende Punkte bei der Gemeinderatssitzung beschlossen:

- Eine Kreditübertragung für den Voranschlag 2021
- Keine Erhöhung der Gebühren, Abgaben & Entgelte für das Jahr 2022
- Die Deckungsfähigkeit innerhalb einer Gruppe für den Voranschlag 2022
- Die Sanierung des Volksschul- & Kin-

dergartengebäudes Deutsch Kaltenbrunn und Aufnahme in das Schul- bzw. Kindergartenbauprogramm

- Die Vergabe des Fenstertausches für das Volksschul- & Kindergartengebäude an die Firmen Weis GmbH & Berger e.U.
- Ein Grundstücksverkauf in der Sonnensiedlung Rohrbrunn an die OSG – Oberwarther Siedlungsgenossenschaft
- Die Vergabe des Winterdienstes an die Firma Maschinenring Service Burgenland
- Eine Resolution für „Gerechte und ausreichende Finanzierung der Kommunen“

## Öffentliche WC-Anlagen

Am Friedhof Deutsch Kaltenbrunn sowie in den Räumlichkeiten der UNIQA Generalagentur Wagner in der Oberen Marktstraße in Deutsch Kaltenbrunn wurde jeweils eine öffentliche WC-Anlage eingerichtet. Wir bitten alle NutzerInnen, die Anlagen in einem sauberen Zustand zu hinterlassen.



## Update Hangwasserschutzprojekt Deutsch Kaltenbrunn

Für das Hangwasser-Schutzprojekt in Deutsch Kaltenbrunn wurden von DI Mikovits die wasser- und naturschutzrechtlichen Einreichunterlagen erstellt, sowie ein Förderantrag bei der Förderstelle eingebracht. Auch haben bereits Schurfgrabungen bei den geplanten Retentionsbecken zur Analyse der Bodenbeschaffenheit stattgefunden. Aktuell laufen noch letzte Gespräche mit Grundstückseigentümern für geplante Maßnahmen. Bei einer Besprechung mit DI Mikovits Mitte Oktober wurden die Einzelprojekte für das Jahr 2022 mit einem Gesamtvolumen von € 500.000 festgelegt:

1. Rückhaltebecken Bergstraße und Kanal Greutwiesenweg sowie Rohraustausch bei ehemaliger Tischlerei Himler und die Erhöhung des Weges östlich des bestehenden Rückhaltebeckens.
2. Rückhaltebecken Am Hang und Regenwasserkanal Waldeck.
3. Ertüchtigung von diversen Vorflutern und Gräben

Eine erste Maßnahme ist bereits umgesetzt: Auf der B57a, ca. 250 m nördlich des Retentionsbeckens Deutsch Kaltenbrunn-Nord, wurde ein Rohrbauwerk zur Entlastung des Grabens Richtung Retentionsbecken errichtet. Dieses soll einer möglichen Überlastung des bestehenden Retentionsbeckens vorbeugen, indem die Niederschlagswässer bereits vor Einlauf in das Retentionsbecken in Richtung Lahnbach umgeleitet werden.



*Durch dieses Rohrbauwerk wird das Regenwasser...*



*...direkt in Richtung Lahnbach umgeleitet.*

## News vom „Gesunden Dorf“

Das Gesundheitsprojekt „Gesundes Dorf“ hat vor Kurzem sein 3-jähriges Jubiläum in unserer Marktgemeinde gefeiert und wir haben dabei die offiziellen „Gesundes Dorf“-Tafeln überreicht bekommen. Seit Projektbeginn wurden mit aktiven ArbeitskreisteilnehmerInnen und unter der professionellen Unterstützung unserer Regionalmanagerin Sandra Gartner gesundheitsfördernde Maßnahmen für die Bevölkerung geplant und mit bisherigen Angeboten verbunden. Hier eine kleine Auswahl an Aktionen, die seitdem gesetzt wurden:

„Bringen Sie Farbe in Ihr Leben“, „Burnout und Burnout-Prävention“ mit DSA Doris Schwarzenberger, „Gesunde Ernährung und Entspannungstraining“, „Hurra, unser Baby ist da“ mit Mag. Kathrin Waidulak, „Auch Menschen mit Demenz haben Fähigkeiten“, „Brainwalk“ mit Demenztrainerin Romana Laschalt, „Hab ka Zeit, hab an Stress“ mit Astrid Fauster, Workshop „Stolperfalle Mensch“, Obstbauveredlungskurse mit Hans Lendl, Wandern mit der Familie am Nationalfeiertag, div. Flurreinigungen & Ferienpassaktionen.

Derzeit ist eine geschichtliche Wanderkarte unserer Marktgemeinde durch Herrn OAR a. D. Ing. Fritz Marth in Arbeit. Ein tolles Projekt, auf das wir uns schon sehr freuen!

Wenn Sie Teil der Arbeitskreisgruppe sein wollen, so lassen Sie es uns wissen. Sie sind jederzeit sehr herzlich willkommen!



*v.l.: Fritz Marth, Ingrid Erking, Andrea Reichl, Günter Laschet, Sandra Gartner*

## Mülltermine 2022

Wie bereits im Vorjahr finden Sie als Beilage dieser Ausgabe eine Übersicht der Mülltermine 2022. Ihre Termine können Sie auch jederzeit unter [www.bmv.at/service/muellabfuhrtermine](http://www.bmv.at/service/muellabfuhrtermine) oder in der App „BMV/UDB“ nachlesen. Auch unsere Gemeindeapp CITIES verfügt über einen tollen Müllkalender mit Erinnerungsfunktion unter der Rubrik „Services“.



## Friedhofsordnung NEU

Bei der Gemeinderatssitzung am 30. September wurden neue Friedhofsverordnungen für die Friedhöfe Deutsch Kaltenbrunn und Rohrbrunn beschlossen. Diese sind auf den Friedhöfen ausgehängt und können dort eingesehen werden. Nachfolgend ein Auszug aus den wichtigsten Paragraphen:

### § 5

(1) Folgende Arten von Grabstellen sind zugelassen:

1. Einzel-Erdgrab
2. Doppel-Erdgrab
3. Familien-Erdgrab
4. Aschengrabstelle im Erdgrab
5. Aschengrabstelle in einer Urnennische

(2) Die Ausmaße der Erdgräber haben zu betragen:

1. Einfachgräber - Die Außenlänge maximal 280 cm und Außenbreite maximal 180 cm. Verbleibende Innenmaße zwischen der Einfassung Länge maximal 230 cm und Breite maximal 130 cm.
2. Doppelgräber - Die Außenlänge maximal 280 cm und Außenbreite maximal 250 cm. Verbleibende Innenmaße zwischen der Einfassung Länge maximal 230 cm und Breite maximal 200 cm.
3. Familiengräber - Die Außenlänge maximal 280 cm und Außenbreite maximal 400 cm. Verbleibende Innenmaße zwischen der Einfassung Länge maximal 230 cm und Breite maximal 350 cm.

### § 8

(1) Sämtliche Grabstellen müssen ständig gepflegt und in einem würdigen und ordnungsgemäßen Zustand instandgehalten werden.

(2) Insbesondere für die Standsicherheit sämtlicher Grabbestandteile ist laufend Sorge zu tragen.

(3) Die gärtnerische Gestaltung der Grabanlagen wird freigestellt, wobei das Auspflanzen von Bäumen und hochwüchsigen oder breitwüchsigen Sträuchern untersagt ist.

(4) Das Ausschmücken der Grabstellen hat sich auf die Grabfläche zu beschränken. Auf den angrenzenden Gehwegen dürfen weder Kerzen, Glaslaternen, Laternenhäuschen noch Blumenschmuck abgestellt werden.

(5) Die an der Kopfseite der Grabstellen anzubringenden Kreuze oder Grabmale sind in gerader, fortlaufender Reihe zu errichten und dürfen eine Höhe von 1,80 m nicht übersteigen.

(6) Künstlerische Darstellungen und Aufschriften auf Kreuzen und Grabmalen sind unzulässig, wenn sie die Pietät und Würde des geweihten Ortes (Friedhof) verletzen.

(7) Kommen die Benützungsberechtigten nach erfolgter schriftlicher Aufforderung unter entsprechender Fristsetzung diesen Verpflichtungen nicht nach oder ist die Grabstelle verwahrlost oder vernachlässigt, kann die Friedhofsverwaltung das Erlöschen des Benützungsrechtes durch Entzug wegen Vernachlässigung der Instandhaltungspflicht aussprechen.

(8) Erlischt bzw. wird das Benützungsrecht entzogen, sind alle Denkmäler, Grabkreuze, Grabeinfassungen und -bestandteile und alle anderen Gegenstände innerhalb einer Frist von 6 Monaten zu entfernen, sofern nicht eine nachweisliche Übergabe an eine oder einen neuen Benützungsberechtigten erfolgt. Andernfalls kann die Gemeinde diese Gegenstände unter Vorschreibung der Kosten entfernen.

(9) All diese Pflichten treffen den Inhaber bzw. bisherigen Inhaber des Grabstellenbenützungsrechtes.

### § 11

(1) Der Friedhof ist bei entsprechender Witterung ganzjährig geöffnet und kann von jedermann besucht werden. Bei Starkwindereignissen, Stark- und Eisregen, Hagel und starkem Schneefall bzw. bei Beeinträchtigung der Benutzbarkeit des Friedhofsgeländes durch unmittelbare Ausflüsse der genannten Witterungen erfolgt die Benützung ohne Haftung der Gemeinde.

(2) Die Friedhofsbesucher haben sich der Pietät und Würde des Ortes gemäß zu verhalten. Nicht schulpflichtige Kinder dürfen den Friedhof nur in Begleitung von Erwachsenen und unter deren Aufsicht betreten.

### § 12

Innerhalb des Friedhofes gelten folgende Verbote:

1. die Ablagerung von Abraum außerhalb der hierfür bestimmten Plätze;
2. die Ab- bzw. Zwischenlagerung von Bauschutt (Teile von Grabeinfassungen, Grabstein, usw.);
3. die Erregung ungebührlichen Lärmes;
4. die Verteilung von Drucksorten, ausgenommen Trauerdrucksorten zu einem konkreten Sterbefall;
5. die Verrichtung gewerblicher Arbeiten an den Grabstellen ohne vorherige Anmeldung bei der Friedhofsverwaltung;
6. pietätloses Verhalten;
7. das Rauchen durch Friedhofsbesucher;
8. das Mitbringen von Tieren;
9. das Feilbieten von Waren sowie das Anbieten gewerblicher Dienste und
10. das Einfahren von privaten Fahrzeugen und Fahrrädern.

## Bauvorhaben OSG 2022

Bei einer Besprechung mit OSG-Geschäftsführer Dr. Alfred Kollar wurden die weiteren Bauvorhaben in unserer Marktgemeinde fixiert: In der Gartensiedlung in Deutsch Kaltenbrunn sollen 4 barrierefreie Bungalows errichtet werden. Unweit dieses Vorhabens wird in der Schulstraße (Kreuzung Holzstraße) ein Wohnblock mit 6 Wohneinheiten entstehen. Auch in der Sonnensiedlung in Rohrbrunn soll ein weiterer Wohnblock errichtet werden. Mit diesen Vorhaben soll zusätzlicher und dringend notwendiger, leistbarer Wohnraum in unserer Marktgemeinde geschaffen werden. Die Bauarbeiten sollen zügig beginnen, da aktuell nur mehr 4 Wohnungen in unserem gesamten Gemeindegebiet frei sind.



Hier sollen demnächst 4 barrierefreie Bungalows entstehen.

## Pyrotechnik zum Jahreswechsel

Gemäß § 38 Abs. 1 PyroTG ist die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände der Kategorie F2 (Raketen, Batterien, Lederkracher, ...) im Ortsgebiet verboten, es sei denn, die Verwendung erfolgt im Rahmen einer genehmigten Verwendung gemäß § 28 Abs. 4 oder § 32 Abs. 4 PyroTG durch die Bezirksverwaltungsbehörde oder die Landespolizeidirektion. Die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände innerhalb und in unmittelbarer Nähe von Kirchen, Gotteshäusern, Krankenanstalten, Kinder-, Alters- und Erholungsheimen sowie Tierheimen und Tiergärten (§ 38 Abs. 2 PyroTG) und in der Nähe von leicht entzündlichen oder explosionsgefährdeten Gegenständen, Anlagen und Orten, wie insbesondere Tankstellen (§ 38 Abs. 5 PyroTG) bleiben davon unberührt – sie gelten somit auch im Anwendungsbereich einer Ausnahmeverordnung gemäß § 38 Abs. 1 PyroTG.

Kurz zusammengefasst: Die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände ab der Kategorie F2 (Raketen, Batterien, Lederkracher, ...) ist im gesamten Ortsgebiet verboten! Wir bitten Sie deshalb, auf die Verwendung pyrotechnischer Gegenstände zu verzichten. Unsere Umwelt und unsere Tiere werden es Ihnen danken!

## Förderung E-Bike-Kauf 2022

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn fördert im Jahr 2022 den Ankauf von E-Bikes mit einer Einmalzahlung in der Höhe von € 100,- je E-Bike. Die Auszahlung der Gelder erfolgt nach Vorlage der entsprechenden Rechnung inkl. Zahlungsbestätigung sowie eines Bildes des E-Bikes.

## Christbaumentsorgung

Auch heuer besteht wieder die Möglichkeit einer Abholung der Christbäume durch die Mitarbeiter des Bauhofs. Bitte um Anmeldung beim Bürgerservice unter 03382/71800. Die Abholung der Bäume erfolgt dann am 10. Jänner 2022.

## Informiert via Gemeinde-App

Die Gemeinde-App CITIES ist mit bisher 840 registrierten Nutzern, 150 Gast-Nutzern und über 110.000 Seitenaufrufen ein toller Erfolg. Die Marktgemeinde sowie 30 Vereine und 8 Betriebe berichten nahezu täglich über aktuelle Geschehnisse aus unserer Gemeinde und sorgen somit für eine rasche, informative und professionelle Kommunikation. Interessierte Vereine & Betriebe können jederzeit noch an der App teilnehmen.

## CITIES: Die App für Deutsch Kaltenbrunn.



Alle Informationen, Veranstaltungen und Nachrichten auf einen Blick.

### So einfach geht's:

1. QR-Code scannen
2. CITIES downloaden
2. Mit Deutsch Kaltenbrunn verbinden

JETZT SCANNEN:





## Einwohnerbilanz 2010 - 2021

Für Freunde der Statistik wurde eine Einwohnerbilanz unserer Marktgemeinde für die Jahre 2010 - 2021 erstellt. Diese unterteilt sich in die Kategorien „Einwohner Gesamt = Hauptwohnsitze + Nebenwohnsitze“, „Hauptwohnsitze“, „Nebenwohnsitze“ und „Haushalte“.

### EINWOHNER

Fazit: Die Anzahl der Einwohner in der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn hat sich seit dem Jahr 2010 um 4,7 % erhöht. Der Anstieg im Ortsteil Deutsch Kaltenbrunn beläuft sich auf 2,7 %, jener im Ortsteil Rohrbrunn auf 9,5 %.

Jahr	Einwohner Gesamt	Deutsch Kaltenbrunn	Rohrbrunn
2010	2035	1422	613
2011	2042	1424	618
2012	2051	1435	616
2013	2043	1429	614
2014	2016	1411	605
2015	2022	1418	604
2016	2041	1425	616
2017	2053	1428	625
2018	2056	1421	635
2019	2072	1436	636
2020	2080	1435	645
2021	2131	1460	671
<b>Veränderung in %</b>	<b>4,7 %</b>	<b>2,7 %</b>	<b>9,5 %</b>

### HAUPTWOHNSITZE

Fazit: Die Anzahl der Hauptwohnsitze in der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn hat sich seit dem Jahr 2010 um 2,3 % verringert. Der Rückgang im Ortsteil Deutsch Kaltenbrunn beläuft sich auf 3,7 %, der Ortsteil Rohrbrunn verzeichnet einen Anstieg um 0,9 %.

Jahr	Hauptwohnsitze Gesamt	Deutsch Kaltenbrunn	Rohrbrunn
2010	1766	1232	534
2011	1780	1240	540
2012	1769	1239	530
2013	1769	1238	531
2014	1721	1205	516
2015	1706	1196	510
2016	1727	1208	519
2017	1722	1201	521
2018	1737	1212	525
2019	1743	1211	532
2020	1722	1192	530
2021	1726	1187	539
<b>Veränderung in %</b>	<b>-2,3 %</b>	<b>-3,7 %</b>	<b>0,9 %</b>

### NEBENWOHNSITZE

Fazit: Die Anzahl der Nebenwohnsitze in der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn hat sich seit dem Jahr 2010 um 50,6 % erhöht. Der Anstieg im Ortsteil Deutsch Kaltenbrunn beläuft sich auf 43,7 %, jener im Ortsteil Rohrbrunn auf 67,1 %.

Jahr	Nebenwohnsitze Gesamt	Deutsch Kaltenbrunn	Rohrbrunn
2010	269	190	79
2011	262	184	78
2012	282	196	86
2013	274	191	83
2014	295	206	89
2015	316	222	94
2016	314	217	97
2017	331	227	104
2018	319	209	110
2019	329	225	104
2020	358	243	115
2021	405	273	132
<b>Veränderung in %</b>	<b>50,6 %</b>	<b>43,7 %</b>	<b>67,1 %</b>

### HAUSHALTE

Fazit: Die Anzahl der Haushalte in der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn hat sich seit dem Jahr 2010 um 8,3 % erhöht. Der Anstieg im Ortsteil Deutsch Kaltenbrunn beläuft sich auf 9,0 %, jener im Ortsteil Rohrbrunn auf 6,9 %.

Jahr	Haushalte Gesamt	Deutsch Kaltenbrunn	Rohrbrunn
2010	733	502	231
2011	741	505	236
2012	748	507	241
2013	751	514	237
2014	746	516	230
2015	754	521	233
2016	757	522	235
2017	757	520	237
2018	766	520	246
2019	776	529	247
2020	787	539	248
2021	794	547	247
<b>Veränderung in %</b>	<b>8,3 %</b>	<b>9,0 %</b>	<b>6,9 %</b>





# Zahlen, Daten und Fakten zum Jahr 2021

Wie viele Geburten gab es 2021? Wie viele Trauungen? Wie viele 80. Geburtstage wurden gefeiert? Zum Jahresabschluss haben wir für Sie hier einige Zahlen unserer Gemeinde aufgelistet.

Stichtag 01.12.2021

## HOCHZEITEN

- 9** Standesamtliche Trauungen
- 2** Silberne Hochzeiten
- 5** Goldene Hochzeiten
- 2** Diamantene Hochzeiten

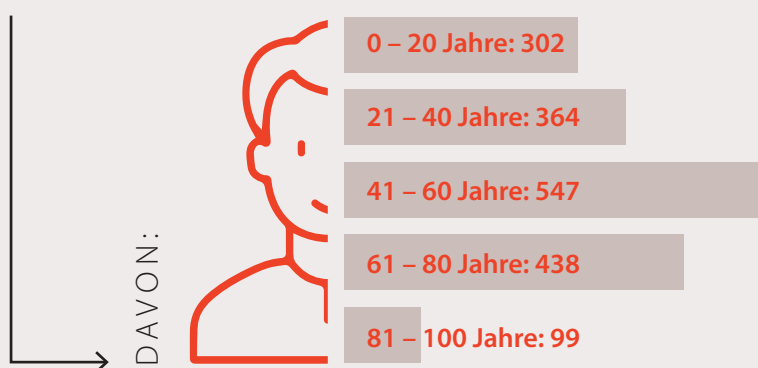


**109**  
Zuzüge\*

**84**  
Wegzüge\*

EINWOHNER:

**EINTAUSEND  
SIEBENHUNDERT  
FÜNFZIG**



**11 Geburten**

**22 Sterbefälle**

**30**

gepflanzte  
Bäume

\*Hauptwohnsitze



80. GEBURTSTAGE:

**18**



90. GEBURTSTAGE:

**4**



## Nutzung von Forst- & Güterwegen

Aufgrund der wiederholten fahrlässigen Beschädigung von Forst- & Güterwegen fordert die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn alle privaten Grundbesitzer sowie alle im Ortsgebiet tätigen Unternehmen auf, die örtlichen Forst- und Güterwege nur bei einer für die Arbeiten entsprechenden Witterung zu benutzen. Des Weiteren wird die strikte Einhaltung von Fahrverboten bzw. Tonnenbeschränkungen auf den gekennzeichneten Wegen eingefordert. Die Benutzung dieser Teilstrecken darf ausnahmslos nur nach vorheriger Freigabe durch die Marktgemeinde

Deutsch Kaltenbrunn erfolgen. Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn wird Missachtungen der zuvor genannten Bestimmungen ausnahmslos zur Anzeige bringen. Die Einhaltung der Bestimmungen wird von Mitarbeitern der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn sowie von Mitgliedern der örtlichen Jagdausschüsse kontrolliert. Als Ansprechperson bei Fragen bzw. für Streckenfreigaben steht Ihnen Amtsleiter Patrick Fuchs, BA MA, jederzeit gerne unter 0664/3219145 zur Verfügung.

## Schneeräumung – Pflicht der Anrainer

Nach § 93 der Straßenverkehrsordnung müssen alle Grundstückseigentümer im Ortsgebiet (ausgenommen Eigentümer von unverbauten sowie land- und forstwirtschaftlich genutzten Liegenschaften) dafür sorgen, dass Gehsteige und Gehwege, die sich innerhalb einer Entfernung von drei Metern ab der Grundstücksgrenze befinden und dem öffentlichen Verkehr dienen, entlang der gesamten Liegenschaft in der Zeit von 6 bis 22 Uhr von Schnee und Verunreinigungen gesäubert und bestreut sind. Existiert

kein Gehsteig (Gehweg), so ist der Straßenrand in einer Breite von einem Meter zu säubern und zu bestreuen. Überdies haben die Verpflichteten für die Entfernung von Schneewächten und Eisbildungen von den Dächern ihrer an der Straße gelegenen Gebäude zu sorgen. Der Grundstückseigentümer haftet für Schäden, die durch die Vernachlässigung dieser Pflicht entstanden sind, bereits ab leichter Fahrlässigkeit. Wenn er zusätzlich Wegeerhalter ist und grob fahrlässig gehandelt hat, haftet er auch nach § 1319a ABGB.

## Rezept-Tipp

In jeder Ausgabe unserer Gemeindezeitung präsentieren wir Ihnen einen tollen Rezept-Tipp von „Back-Profis“ aus unserer Marktgemeinde. Wenn auch Sie eines Ihrer Rezepte mit uns teilen möchten, dann können Sie uns dieses sehr gerne per Mail an [post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at](mailto:post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at) senden. Wir wünschen viel Spaß und Erfolg beim Nachkochen und -backen!

## Seezungen

von *Birgit Krammer*

### Für den Teig:

28 dag Butter

35 dag Mehl

7 dag Nüsse

7 dag Zucker

### Für die Creme:

21 dag Butter

20 dag Zucker

Kakao nach Belieben

**Schokoladenglasur, Nüsse und Streusel zum Verzieren.**

Alle Zutaten gut verkneten und ca. 2 Stunden kühl stellen und rasten lassen. Anschließend ausrollen und ausstechen und bei 180°C goldgelb backen. Gut auskühlen lassen und mit der Creme füllen.

Mit Schokolade glasieren und mit Nüssen oder Streusel verzieren.





## VOR KlimaTicket

Seit dem 25. Oktober können alle Burgenländerinnen und Burgenländer alle öffentlichen Verkehrsmittel in den Bundesländern Burgenland, Niederösterreich und Wien bequem mit nur einem Ticket nutzen – und das ab 550 Euro pro Jahr! Durch den stetigen Ausbau der öffentlichen Verkehrsmittel werden diese immer attraktiver. Und dank des KlimaTickets auch günstiger! Österreichweit sind Sie mit dem KlimaTicket zum Preis von 1.095, - € unterwegs. Wollen Sie nur die Angebote in der Ostregion nutzen, stehen Ihnen mit dem VOR Klimaticket Regional und VOR Klimaticket Metropolregion maßgeschneiderte Angebote zur Verfügung. Das VOR Klimaticket Regional kostet 550, - € und gilt für alle öffentlichen Verkehrsmittel im Burgenland und Niederösterreich. Für alle BurgenländerInnen die auch oft in Wien unterwegs sind, ist das VOR Klimaticket Metropolregion um 915, - € die beste Wahl. Mit diesem können Sie alle öffentlichen Verkehrsmittel im Burgenland, in Wien und Niederösterreich nutzen. Die VOR KlimaTickets Region und Metropolregion erhalten Sie online oder per Post. Mehr Infos – unter anderem auch zu weiteren Ermäßigungen, beispielsweise für Seniorinnen und Senioren sowie die Jugend – erhalten Sie bei der Mobilitätszentrale Burgenland (+43 2682 21070, office@b-mobil.info, www.b-mobil.info) oder unter www.vor.at. Zum österreichweiten KlimaTicket können Sie sich darüber hinaus unter www.klimaticket.at oder bei den ÖBB-Vorverkaufsstellen informieren.

## Winterradeln im Burgenland

Unter dem Motto „Radfahren hat immer Saison“ läuft von 12.11.2021 bis 11.02.2022 die nächste Aktion bei „Burgenland radelt“: Winterradeln. Auch in den kalten Monaten zählt jeder Kilometer. Radeln macht Freude, fördert die Gesundheit, belebt unsere Gemeinde und ist gut fürs Klima. Wir laden Sie ein, fleißig mitzuradeln und Radkilometer zu sammeln! Österreichweit haben alle WinterradlerInnen wöchentlich die Chance auf einen wärmenden Hauptpreis: Ein Thermenbesuch für zwei Personen.

Im Burgenland gibt es weitere 25 attraktive Preise zu gewinnen. Hauptpreis ist ein 300 EUR Gutschein von der Sonnentherme Lutzmannsburg. Kilometer können auf der Website oder über die „Österreich radelt App“ eingetragen werden. „Burgenland radelt“ zielt darauf ab, mehr Menschen aufs Rad zu bringen. Info und Anmeldung: <https://burgenland.radelt.at>



Achtung: Eine Teilnahme ist auch ohne Internet möglich: Fahrtenbücher liegen in der Gemeinde auf.



**ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ**

*Aus Liebe zum Menschen.*

Blut spenden dürfen alle gesunden Frauen und Männer ab 18 Jahren im Abstand von 8 Wochen; Frauen 4-5 mal, Männer 6 mal jährlich. Erstspender müssen einen amtlichen Lichtbildausweis vorweisen und dürfen nicht älter als 60 Jahre sein.

### Blutspendetermine Bezirk Jennersdorf 2022

Fr.	28.01.2022	Jennersdorf	12:00 - 18:00 Uhr	Rotkreuzhaus Jennersdorf
Fr.	06.05.2022	Jennersdorf	14:00 - 20:00 Uhr	Rotkreuzhaus Jennersdorf
Fr.	05.08.2022	Jennersdorf	14:00 - 20:00 Uhr	Rotkreuzhaus Jennersdorf
Fr.	<i>30.09.2022</i>	<i>Rudersdorf</i>	<i>12:00 - 18:00 Uhr</i>	<i>Kultursaal Rudersdorf</i>
Fr.	02.12.2022	Jennersdorf	14:00 - 20:00 Uhr	Rotkreuzhaus Jennersdorf

Ab dem vollendeten 65. Lebensjahr darf weiter Blut gespendet werden!  
 Voraussetzung - wie für alle Blutspenderinnen und Blutspender - ist die Zulassung durch den Abnahmearzt!  
**! Annahmeschluss: 30 Minuten vor Abnahmeende !**



## Aktuelles aus der Volksschule

Die Digitalisierung schreitet auch in unserer Volksschule zügig voran. Vor kurzem wurden von Bürgermeisterin Andrea Reichl 5 neue Laptops der Marke Lenovo Thinkpad an die SchülerInnen und das Lehrpersonal übergeben. Zusammen mit der bereits im Frühjahr installierten digitalen Schultafel, wurden heuer somit über € 13.000 in Digitalisierungsmaßnahmen investiert.

Schwalben gelten schon seit jeher als Glücksbringer. Jahrhundertlang waren sie für uns selbstverständliche Mitbewohner. Trotz ihrer Anpassung an die von uns Menschen geprägte Landschaft gehen die Schwalbenbestände jedoch teils dramatisch zurück. Im Burgenland werden die Bestände auf gerade noch rund 3.500 Paare Rauchschwalben und 2.000 Paare Mehlschwalben geschätzt. Die Volksschule Deutsch Kaltenbrunn greift den wendigen Flugkünstlern nun kräftig unter die Flügel. Direkt am Schulgebäude beim Dach über dem Eingang fanden 2021 vier Schwalbenfamilien ein Zuhause und konnten erfolgreich brüten. Die Schülerinnen und Schüler der 3. und der 4. Klasse haben mit ihren Lehrerinnen VS Dir. Krista Höchtl BEd, VOL Anita Zach und Sandra Bauer BEd einen Workshop besucht, wo sie allerlei Wissenswertes über die Schwalben von Workshop-Leiter Daniel Leopoldsberger BSc (BirdLife Österreich) gelernt haben. Am 10.11.2021 überreichte der Birdlife Austria - Landesstellenleiter Daniel Leopoldsberger Bürgermeisterin Andrea Reichl, dem Umweltgemeinderat Thomas Fröhlich und der Schulleiterin VS Dir. Krista Höchtl gemeinsam mit der 4. Klasse zum Abschluss des Kurses die Plakette „Schwalbenfreundliche Schule“. Nach Bernstein und Oberpullendorf ist die Gemeinde Deutsch Kaltenbrunn die dritte Gemeinde in Österreich, die diese Plakette erhalten hat. Die Gemeinde will gemeinsam mit Birdlife-Austria unsere gefährdeten Schwalben noch mehr unterstützen und ist gerade in der Vorbereitung, einen „Schwalben-Baum“ zu erstellen.



„Schwalbenfreundliche Schule“-Plakette von BirdLife Österr.



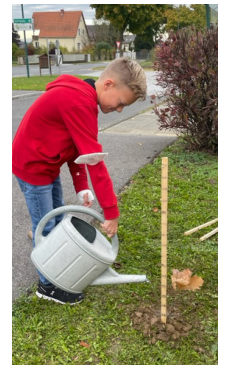
Schwalben im Dach der VS



Warnwesten vom ARBÖ



Fünf neue Laptops für die Volksschule



Aktion: Pro Schulklasse wurde ein Baum gepflanzt.



100 Jahre BGLD wurde gemeinsam mit dem KIGA gefeiert.

Wie immer gab es zum Schulbeginn für die SchulanfängerInnen Warnwesten vom ARBÖ - herzlichen Dank dafür!

Alle Schülerinnen und Schüler wurden mit Hilfe des Schulfotografen zu Models. Viele tolle Fotos entstanden und an diesem Tag kam der Spaß auch nicht zu kurz.

In der Bildungseinrichtung Deutsch Kaltenbrunn in Kooperation mit dem Kindergarten wurde der Auftakt zum Jubiläum 100 Jahre Burgenland gefeiert. Weitere Aktionen sind in diesem Schuljahr noch geplant.

Die Volksschule und der Kindergarten nahmen an der Aktion „Ein Baum für alle Pflichtschulklassen“ teil. 5 Bäume wurden mit tatkräftiger Unterstützung der Gemeinde gemeinsam gepflanzt.

Das Team der Volksschule wünscht allen LeserInnen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!

## Aktuelles aus dem Kindergarten

Voll Freude und Elan sind wir in das neue Kindergarten- und Krippenjahr gestartet. Vorhaben und Projekte wurden geplant und Hygienerichtlinien erarbeitet. Ein wenig Normalität war spürbar, was uns alle sehr gefreut hat. Bald hat sich gezeigt, dass ein Laternenfest zu Martini in gewohnter Weise nicht stattfinden kann. Also machten wir mit den Kindern gruppenweise einen Laternenumzug und die Eltern der Kindergartenkinder haben die Kinder dann bei der evangelischen Kirche abgeholt. Die Krippenkinder machten ihren Laternenumzug im Garten unserer Einrichtung. So konnten die Kinder zumindest ihre schönen Laternen präsentieren und Gemeinschaft, Licht und Dunkelheit erleben.

Auch die Nikolausfeier, die in die Zeit des Lockdowns gefallen ist, wurde nicht wie geplant abgehalten. Natürlich wurde gebastelt und Nikolaussackerl vorbereitet. Für jedes Kind hat der Nikolaus, der mit dem Krampus beim Kindergarten vorbeispaziert ist, ein Nikolaussackerl im Kindergarten abgegeben. Die Kinder waren sehr überrascht und haben sich sehr darüber gefreut.

Aktuell erleben wir mit den Kindern die Adventzeit, bereiten uns auf das Weihnachtsfest vor und hoffen wieder auf etwas Schnee.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest wünscht das Kindergarten- und Krippenteam.



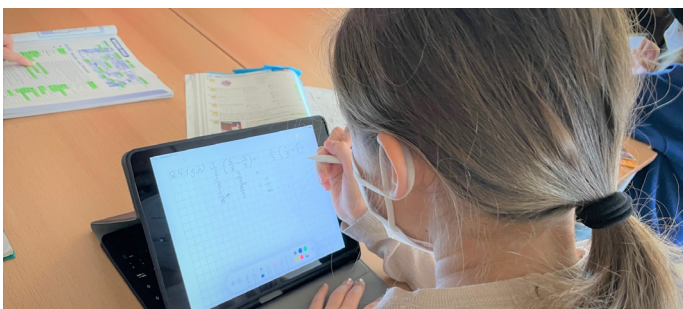
*Laternenumzug der Kleinsten im Garten des KIGAs*



*Der Nikolaus hat allen Kindern Nikolaussackerl gebracht.*



*Adventfeier im Kindergarten*



*iPads für die ersten und zweiten Klassen der Mittelschule*

## Aktuelles aus der MS Rudersdorf

Stolz sind die SchülerInnen der ersten und zweiten Klassen der Mittelschule Rudersdorf auf ihre neuen iPads mit Tastatur und Stift, die sie vor kurzem erhalten haben. „Damit kann eine neue Ära der Wissensvermittlung beginnen. Die SchülerInnen fühlen sich „in ihre Welt“ versetzt und sind von den Vorteilen des digitalen Unterrichts begeistert“, so der Deutsch Kaltenbrunner eLearning-Beauftragte der Schule, Jürgen Trinkl, BEd.

Zum dritten Mal in Folge wurde die Mittelschule Rudersdorf vom Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung für ihre besonderen Leistungen auf dem Gebiet der digitalen und informatischen Bildung zur „eEducation Austria EXPERT.SCHULE“ ernannt, worüber sich Direktor Gerd Kirschner ganz besonders freut und überzeugt ist, dass die MS Rudersdorf die zukünftigen Herausforderungen im pädagogischen Bereich mit seinem engagierten Team hervorragend bewältigen wird.



## Neue Ausrüstung für unsere Feuerwehren

Im Zuge einer mehrjährigen Ankaufsaktion werden alle 3 Einsatzmannschaften eine neue persönliche Schutzausrüstung erhalten. Diese entspricht den neuesten Sicherheitsstandards und schützt die ehrenamtlichen Einsatzkräfte vor thermischen Einwirkungen bis zu 1000 Grad, Regen und Kälte. Besonders wichtig ist eine solch hochmoderne Ausrüstung bei Atemschutzeinsätzen im Zuge von Bränden.

Eine weitere Investition betrifft den Ankauf eines mobilen Stromerzeugers für die Freiwillige Feuerwehr Deutsch Kaltenbrunn-Berg. Dieser besteht durch eine Leistung von 14kVa und ist zudem mit einer Funktion für die Einspeisung von Strom in Gebäude ausgestattet. Dies ermöglicht die Schaffung sogenannter „Lichtinseln“ im Falle eines Langzeit-Stromausfalles - „Blackouts“. Sämtliche Ausrüstungsgegenstände

erhöhen auf ihre Art und Weise die Schlagkraft unserer Einsatzkräfte und somit die Sicherheit in unserer Marktgemeinde.

Unterstützt wurde der Ankauf durch Förderungen des Landesfeuerwehrverbandes Burgenland.



v. l.: Thomas Fröhlich, Florian Gamperl, Robert Wolf, Lukas Lichtenegger, Gerald Bauer und BGMin Andrea Reichl

## Jagdausschusswahl 2022

Die nächste Jagdausschusswahl findet voraussichtlich am Sonntag, den 06. Februar 2022 statt. Über den genauen Termin werden Sie fristgerecht informiert. Die Wahlliste liegt am Gemeindeamt auf und kann zu den Öffnungszeiten eingesehen werden.



# Zeit schenken

Wenn uns bewusst wird, dass die Zeit, die wir uns für einen anderen Menschen nehmen, das Kostbarste ist, was wir schenken können, haben wir den Sinn der Weihnacht verstanden.

- Roswitha Bloch



## Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr

wünschen alle SPÖ GemeinderätInnen  
mit OPV Bürgermeisterin Andrea Reichl

# WIR GRATULIEREN!

## ZUR DIAMANTENEN HOCHZEIT:

Anna und Franz Himmler



Anna und Franz Himmler

## ZUR GOLDENEN HOCHZEIT:

Margareta und Willibald Pelzmann



Wir gratulieren Johanna Hafner,  
unserer ältesten Gemeindegewohnerin,  
zum **97. Geburtstag**.

## ZUM 90. GEBURTSTAG:

Rosa Wagner



Wir gratulieren Gemeindegewohner  
Günther Prinner zum  
**60. Geburtstag**.

## ZUR VERLEIHUNG DES GOLDENEN EHRENZEICHENS DES LANDES BURGENLAND:



Petra Hafner



Herbert Hütter



Oberst Thomas Erkingler MSD MA

Die Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn gratuliert allen recht herzlich!



# Aktuelles aus Rohrbrunn

## Tempo 30 am Langer Berg

Zur Verkehrsberuhigung im Bereich Biohofgut Laschalt am Langer Berg in Rohrbrunn wurde auf einer Strecke von ca. 300 m eine Tempo 30 Beschränkung verordnet. Wir bitten um Einhaltung dieser Maßnahme zur Erhöhung der Verkehrssicherheit.



30er Beschränkung am Langer Berg

## Night Race auf der Rodelstraße

Die tollen Schneeverhältnisse in unserer Marktgemeinde nahm die Feuerwehr Rohrbrunn zum Anlass, ein spektakuläres Nachtrodeln in der gesperrten Rodelstraße zu organisieren. Viele Kinder und auch Erwachsene nutzten diese einmalige Möglichkeit für einige rasante Abfahrten.



Nicht umsonst hat die „Rodelstraße“ ihren Namen



In **Rohrbrunn** bringt die Feuerwehrjugend dieses Jahr das Friedenslicht wieder **ins Haus**. Dafür gehen wir am 24.12.2021 ab 8:00 Uhr von Haus zu Haus. Es werden die COVID-19-Maßnahmen eingehalten! In **Deutsch Kaltenbrunn** gibt es wie letztes Jahr **Abholstationen** in den Feuerwehrhäusern von Deutsch Kaltenbrunn-Ort und Deutsch Kaltenbrunn-Berg. Das Friedenslicht wird dort am 24.12.2021 von 8:00 bis 15:00 Uhr zur Selbstabholung bereitstehen. Bitte dabei auf die COVID-19-Maßnahmen achten!

## Christbaumverkauf

ab  
8. Dezember



**Fam. Brunner**  
**Rohrbrunn**

Hintergasse 2

Tel: 0650/4207475





## *Discofox* Kurs - Anfänger



*Lets go  
Party  
Disco  
Dance*

### Discofox - Kurs Basic 1- Anfänger

Grundschrift und 3 - 4 Figuren

ehem. VS Rohrbrunn, 4 Abende je 1/Std. Euro 119,-/Tanzpaar

Start: Freitag 25.02.2022 von 18:00 bis 19:00



Anmeldung unter: M. Grundner 0699 10 87 90 79  
oder [office@human-soul.at](mailto:office@human-soul.at)  
Der Kurs findet ab 10 Paaren statt.

## LINE DANCE work - dance - balance



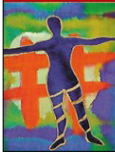
*Jeder für  
sich  
und doch  
zusammen*

### Line Dance für Anfänger - Freitagabend

electric Slide, country Merengue, country Rumba ...

ehem. VS-Rohrbrunn, 4 Abende je 1 Std. Euro 59,-/Person

Start: Freitag 21.01.2022 von 18:00 - 19:00



Anmeldung unter: M. Grundner 0699 10 87 90 79  
oder [office@human-soul.at](mailto:office@human-soul.at)

Der Kurs findet ab 10 Personen statt.

## Tanzkurs für Anfänger

Standardtänze  
Lateintänze  
Discofox  
Polka

*Let's dance*



Einheiten: 8 Abende zu je 90 Min. inkl. Pause  
Kosten: Euro 198,-/Tanzpaar  
Teilnehmer: ab 10 bis max.15 Tanzpaare  
Anmeldung: M. Grundner 0699 10 87 90 79 oder  
[office@human-soul.at](mailto:office@human-soul.at)

Freitag  
21.01.2022  
19.00 bis 20:30 Uhr  
in der ehem. VS  
7572 ROHRBRUNN

## Reopening

*Tanz Dich Frei – Rohrbrunn  
für alle TänzerInnen und  
Tanzbegeisterte*

*Nach langer Pause, freuen wir uns auf  
ein Wiedersehen zum Plaudern u. Tanzen*



WANN: FREITAG 07.01.2022 von 20:30 bis 22:30  
WO: ehem. VS-ROHRBRUNN  
ANMELDUNG: M. Grundner, 0699/10879079 oder  
[office@tanzdichfrei-rohrbrunn.at](mailto:office@tanzdichfrei-rohrbrunn.at)



**Mega Sonnen Studio**  
Deutcher-Kaltenbrunn

**Kurt Wagner**  
Inhaber  
Täglich geöffnet von 07:30 bis 20:00

**Jetzt Aktionen bis Weihnachten nützen!**

**VWW**  
vom-suedburgenland.at

## Ihre Meinung ist gefragt!

Was ist für mich, für meine Familie und meine Freunde wichtig? Was brauchen wir und was möchten wir? Wie soll sich unser Südburgenland in den kommenden Jahren entwickeln? Eine neue Periode des Förderprogrammes LEADER beginnt und bringt neue Möglichkeiten und volle Fördertöpfe, um innovative Projekte und Ideen im Südburgenland umzusetzen.

### Machen Sie mit

Sagen Sie uns Ihre Meinung zum Südburgenland und gestalten Sie Ihre Heimat aktiv mit. Die Umfrage ist unter [www.suedburgenlandplus.at/umfrage](http://www.suedburgenlandplus.at/umfrage) zu finden, oder scannen Sie einfach den beigefügten QR Code ein.

Haben Sie auch Interesse, in Workshops oder bei spannenden Diskussionen an der Erstellung der neuen lokalen Entwicklungsstrategie mitzuarbeiten? Das LEADER-Management lädt Sie herzlich dazu ein. Alle Infos zur Strategieerstellung finden Sie auf der Webseite der LEADER Region südburgenland plus unter [www.suedburgenlandplus.at](http://www.suedburgenlandplus.at).



# IHRE MEINUNG IST GEFRAGT

[www.suedburgenlandplus.at/umfrage](http://www.suedburgenlandplus.at/umfrage)

Machen Sie bei unserer Umfrage unter [www.suedburgenlandplus.at/umfrage](http://www.suedburgenlandplus.at/umfrage) mit oder scannen Sie einfach den beigefügten QR Code ein.



**Was ist für mich, für meine Familie und meine Freunde wichtig? Was brauchen wir und was möchten wir? Wie soll sich unser Südburgenland in den kommenden Jahren entwickeln?**

Eine neue Periode des Förderprogrammes LEADER beginnt und bringt neue Möglichkeiten und volle Fördertöpfe, um innovative Projekte und Ideen im Südburgenland umzusetzen.

Sagen Sie uns Ihre Meinung zum Südburgenland und gestalten Sie Ihre Heimat aktiv mit.





# burgenland

## mobilität

### Rudersdorf - Stegersbach

burgenland  
mobilität

B3

Rudersdorf - Stegersbach  
gültig ab 6.9.2021VOR  
DER VERKEHRSVERBUND

Betreiber: Verkehrsbetriebe Burgenland GmbH, Europastraße 1, 7540 Güssing, Tel.: 0800 500 805 Alle Angaben ohne Gewähr

Kursnummer	Montag - Freitag								SoFei		
	102	104	106	108	110	112	114	116	502	504	
Verkehrshinweis		G							G	33	33 G
B1 Graz St.Leonhard/Klinikum Mitte	ab 5.45	7.15	10.45	12.45	15.45	16.45	17.45	19.45	14.45	19.45	
B1 Graz Dietrichsteinplatz	ab 6.00	7.30	11.00	13.00	16.00	17.00	18.00	20.00	15.00	20.00	
B1 Rudersdorf Gh. Sifkovits	an 6.51	8.21	11.51	13.51	16.51	17.51	18.51	20.51	15.51	20.51	
Rudersdorf Gh. Sifkovits	6.51	8.21	11.51	13.51	16.51	17.51	18.51	20.51	15.51	20.51	
Rudersdorf Abzw. Bergen	6.52	8.22	11.52	13.52	16.52	17.52	18.52	20.52	15.52	20.52	
Rudersdorf Abzw. Weichenberg	6.53	8.23	11.53	13.53	16.53	17.53	18.53	20.53	15.53	20.53	
Dt. Kaltenbrunn Schule	6.55	8.25	11.55	13.55	16.55	17.55	18.55	20.55	15.55	20.55	
Dt. Kaltenbrunn Postamt	6.55	8.25	11.55	13.55	16.55	17.55	18.55	20.55	15.55	20.55	
Dt. Kaltenbrunn Gh. Jany	6.56	8.26	11.56	13.56	16.56	17.56	18.56	20.56	15.56	20.56	
Rohrbrunn Abzw. Oberberg	6.57	8.27	11.57	13.57	16.57	17.57	18.57	20.57	15.57	20.57	
Rohrbrunn Tauss	6.58	8.28	11.58	13.58	16.58	17.58	18.58	20.58	15.58	20.58	
Rohrbrunn Ort	6.59	8.29	11.59	13.59	16.59	17.59	18.59	20.59	15.59	20.59	
Burgauberg Gh. Kruiß	7.00	8.30	12.00	14.00	17.00	18.00	19.00	21.00	16.00	21.00	
Burgauberg Ehrenhöfler	7.02	8.32	12.02	14.02	17.02	18.02	19.02	21.02	16.02	21.02	
Burgauberg Gasthaus Bleier	7.03	8.33	12.03	14.03	17.03	18.03	19.03	21.03	16.03	21.03	
Burgauberg Trafo	7.04	8.34	12.04	14.04	17.04	18.04	19.04	21.04	16.04	21.04	
Burgauberg Gasthaus Trummer	7.05	8.35	12.05	14.05	17.05	18.05	19.05	21.05	16.05	21.05	
Stegersbach Gasthaus Six	7.07	8.37	12.07	14.07	17.07	18.07	19.07	21.07	16.07	21.07	
Stegersbach P+R/Hauptplatz	7.10	8.40	12.10	14.10	17.10	18.10	19.10	21.10	16.10	21.10	

### Stegersbach - Rudersdorf

burgenland  
mobilität

B3

Stegersbach - Rudersdorf  
gültig ab 6.9.2021VOR  
DER VERKEHRSVERBUND

Betreiber: Verkehrsbetriebe Burgenland GmbH, Europastraße 1, 7540 Güssing, Tel.: 0800 500 805 Alle Angaben ohne Gewähr

Kursnummer	Montag - Freitag								SoFei	
	101	103	105	107	109	111	113	115	501	503
Verkehrshinweis									33	33
Stegersbach P+R/Hauptplatz	4.20	5.20	6.20	8.20	11.20	13.20	15.20	18.20	13.20	18.20
Stegersbach Gasthaus Six	4.21	5.21	6.21	8.21	11.21	13.21	15.21	18.21	13.21	18.21
Burgauberg Gasthaus Trummer	4.23	5.23	6.23	8.23	11.23	13.23	15.23	18.23	13.23	18.23
Burgauberg Trafo	4.24	5.24	6.24	8.24	11.24	13.24	15.24	18.24	13.24	18.24
Burgauberg Gasthaus Bleier	4.26	5.26	6.26	8.26	11.26	13.26	15.26	18.26	13.26	18.26
Burgauberg Ehrenhöfler	4.27	5.27	6.27	8.27	11.27	13.27	15.27	18.27	13.27	18.27
Burgauberg Gh. Kruiß	4.29	5.29	6.29	8.29	11.29	13.29	15.29	18.29	13.29	18.29
Rohrbrunn Ort	4.30	5.30	6.30	8.30	11.30	13.30	15.30	18.30	13.30	18.30
Rohrbrunn Tauss	4.31	5.31	6.31	8.31	11.31	13.31	15.31	18.31	13.31	18.31
Rohrbrunn Abzw. Oberberg	4.33	5.33	6.33	8.33	11.33	13.33	15.33	18.33	13.33	18.33
Dt. Kaltenbrunn Gh. Jany	4.34	5.34	6.34	8.34	11.34	13.34	15.34	18.34	13.34	18.34
Dt. Kaltenbrunn Postamt	4.35	5.35	6.35	8.35	11.35	13.35	15.35	18.35	13.35	18.35
Dt. Kaltenbrunn Schule	4.35	5.35	6.35	8.35	11.35	13.35	15.35	18.35	13.35	18.35
Rudersdorf Abzw. Weichenberg	4.36	5.36	6.36	8.36	11.36	13.36	15.36	18.36	13.36	18.36
Rudersdorf Abzw. Bergen	4.37	5.37	6.37	8.37	11.37	13.37	15.37	18.37	13.37	18.37
Rudersdorf Nord	4.37	5.37	6.37	8.37	11.37	13.37	15.37	18.37	13.37	18.37
Rudersdorf Gh. Sifkovits	4.38	5.38	6.38	8.38	11.38	13.38	15.38	18.38	13.38	18.38
B1 Rudersdorf Gh. Sifkovits	ab 4.39	5.39	6.39	8.39	11.39	13.39	15.39	18.39	13.39	18.39
B1 Graz Walter-P.-Chrysler-Platz	an 5.24	6.24	7.24	9.24	12.24	14.24	16.24	19.24		
B1 Graz Dietrichsteinplatz	an 5.35	6.35	7.35	9.35	12.35	14.35	16.35	19.35	14.32	19.32
B1 Graz St.Leonhard/Klinikum Mitte	an 5.45	6.45	7.45	9.45	12.45	14.45	16.45	19.45	14.42	19.42

ZEICHENERKLÄRUNG: 33 = Sonn- und Feiertag vor Werktag

Am 24. und 31. Dezember kein Verkehr.

## Der Südburgenlandbus verbindet die Menschen.

Mit der Buslinie B3 bewegt man sich bequem und klimaschonend zwischen den Gemeinden Rudersdorf und Stegersbach. Weitere Infos liefert die brandneue Südburgenlandbus-Hotline unter **0800/500 805**



**POLIZEI** 

**KRIMINALPRÄVENTION**

## Lockdown und Kriminalität im Internet ?

Wieder Lockdown und gerade jetzt, in der Zeit der Weihnachtseinkäufe ! Kein Problem, es gibt die Möglichkeit, bequem vom Wohnzimmer aus zu bestellen und sich die bestellten Waren ins Haus liefern zu lassen. Doch Vorsicht: damit Sie nicht ohne Geschenke dastehen, beachten Sie folgendes:

- Preise vor dem Einkaufen mit Hilfe von Suchmaschine vergleichen, wenn die Preise zu günstig sind, dann sollten Sie vorsichtig sein: niemand hat etwas zu verschenken, vergleichen Sie auf: <https://geizhals.at/>, <https://www.idealoo.at/>, <https://www.preisvergleich.at/>, etc.
- Achten Sie auf negative oder fehlende Bewertungen über den Händler und führen Sie eine Internetrecherche durch. Greifen Sie auf bekannte oder von Ihnen bereits genutzte Händler zurück. Schauen Sie auf [www.watchlist-internet.at](http://www.watchlist-internet.at), ob Fakeshop oder Meldungen vorliegen.
- Geben Sie bei der Internetrecherche im Suchfeld ein: Name des Shops + Betrug/Ärger/Probleme/Schwierigkeiten
- Kaufen Sie bei geprüften und sicheren Online-Shops – achten Sie auf Gütezeichen. Viele Onlineshops schmücken sich mit Gütezeichen/Gütesiegel, die nicht vertrauenswürdig sind: Siehe eigene Folie Gütezeichen in Ö und D.
- Wenn ein Shop nur Vorkassa (Geld-Vorüberweisung) anbietet, muss höchste Vorsicht geboten sein – kaufen Sie lieber woanders. Wenn die Möglichkeit besteht, zahlen Sie lieber mit Rechnung, beim Erstkauf kann es sein, dass der Händler dies verweigert. Trotzdem: Nachnahme oder Rechnung sind die sichersten Zahlungsmethoden. **Zahlen Sie nach Möglichkeit erst nach Erhalt der Ware**
- Geben Sie niemals (Kredit-) Kartendaten weiter, wenn Sie kein Produkt kaufen oder keine Dienstleistung bestellen
- Prüfen Sie im Vorhinein auch immer die Kosten für die Lieferung.
- **Seriöse Anbieter** fragen per **E-Mail** oder Chats **NIE** nach **persönlichen Daten, Passwörtern** oder **Kreditkartendaten**
- ABGs ist z.B.: das Rücktrittsrecht, wer trägt die Kosten für den Rückversand, Versandbedingungen
- Achten Sie darauf, dass der Online-Shop ein Zertifikat aufweist („https“) + **grünes Schloss**
- Bevorzugen Sie Online-Shops die Authentifizierung verwenden, diese dienen zur Identifikation eines berechtigten Karteninhabers
- Vermeiden Sie öffentliche WIFI (WLAN), Hacker können oft „mitlesen“
- Vermeiden Sie Online-Shops, die Kopien von Identitätsdokumenten oder Kreditkarten verlangen
- Überprüfen Sie immer die Abrechnungen auf ihrem Konto

Meist gilt auch ein 14-tägiges Rückgaberecht, Sie können die Ware zurücksenden oder vom Kauf zurücktreten

- **Schauen Sie auf [www.watchlist-internet.at](http://www.watchlist-internet.at) ob Fakeshop oder Meldungen vorliegen**

### Haben Sie Schwierigkeiten nach einem Online-Kauf?

Wenn Sie ein Produkt nicht erhalten, forschen Sie nach und kontaktieren Sie den Händler.

Bei ungerechtfertigter Abbuchen auf ihrem Konto informieren Sie so schnell wie möglich Ihre Bank und versuchen Sie die Abbuchung rückgängig zu machen.

**Konsumentenschutz** oder [www.ombudsmann.at](http://www.ombudsmann.at) unterstützen Sie bei rechtlichen Fragen oder Problemen

Eine sichere Einkaufszeit – und vor allem Gesundheit – wünscht Ihre **KRIMINALPRÄVENTION**

Bei Fragen erreichbar unter **059133 10 3750** oder **059133 10** oder auf jeder **Polizeidienststelle**

Versicherungsbüro und  
Mega Sonnenstudio WAGNER  
*bedankt sich für Ihr Vertrauen!*

**VW**  
vm-wagner.at  
Wagner

**Fröhliche  
Weihnachten**  
& FROHES NEUES JAHR

## Gute, frische Kartoffeln

auf Anfrage zu kaufen.

Kontakt: Laschalt Florian, 0664 144 0579



**Bestattung  
Großschädl**

*...nur die  
Liebe bleibt.*

*Besinnliche  
Weihnachten!*

**Ernst Brodtrager**  
Ihr Ansprechpartner  
in Deutsch Kaltenbrunn

**Tel. 03382 73100**  
Obere Marktstraße 7  
7572 Deutsch Kaltenbrunn

0-24 Uhr erreichbar!

**FriedWald**  
die Bestattung in der Natur

Zuständig für  
**Deutsch Kaltenbrunn • Rohrbrunn • Burgau • Neudau  
Rudersdorf • Fürstenfeld**

[www.bestattung.grossschaedl.at](http://www.bestattung.grossschaedl.at)



**Öffentliche Bücherei  
der Marktgemeinde  
Deutsch Kaltenbrunn**

Öffnungszeiten:  
Di 9-11 Uhr, Fr 16-18 Uhr  
und während der  
Öffnungszeiten des Gemeindeamtes  
Kontakt: Eveline Wilfinger, 0664/1220965  
E-Mail: deutschkaltenbrunn@bibliotheken.at

© L. Vran, photo.de

## News aus der Bücherei

Vorübergehend gelten neue Öffnungszeiten  
in unserer öffentlichen Bücherei:

Montag – Donnerstag von 07.00 – 15.00 Uhr

Freitag von 07.00 – 12.00 Uhr

*Das gesamte Team der Marktgemeinde Deutsch  
Kaltenbrunn wünscht Büchereileiterin Eveline  
Wilfinger eine rasche und vollständige Genesung!*



Kunst von Slava Mohl

**VERNISSAGE**

im Gemeindezentrum Deutsch Kaltenbrunn

**neuer  
TERMIN!**

Aufgrund der derzeitigen COVID-19 Situation  
wurde die Vernissage auf 2022 verschoben:

**08.04. bis  
10.04.2022**

[www.slavaart.at](http://www.slavaart.at)

[www.stoepsel-sammeln.at](http://www.stoepsel-sammeln.at)

**wir sammeln**

Stöpsel/Kappen/Verschlüsse von (PET-) Getränkeflaschen  
Deckel von Erdnuss - Chips-Dosen und Tabak-Dosen(wenn PE)  
Milch, Kakao,- Vanillemilch(Tetra-Pack), Joghurt-, und Molke- und  
Die meisten Stöpsel/Verschlüsse haben innen/unten den Aufdruck  
**PE, PE-HD** oder auch **HDPE**

Sie bringen bitte Ihre Stöpsel zu einer Sammelstelle.

**wir verkaufen**

das Material an einen Recycler, der Re-Granulat herstellt und erhalten pro Tonne

**€ 250,-** und **unterstützen 1:1**  
die umseitig angeführten Kinder bei Behandlungen, Therapien und  
Therapiegeräten.

Bitte kein Metall/Batterien/Papier/Kugelschreiber oder falsches Material in die Sammlung bringen!

**Es ist so einfach - einfach zu helfen!**

Alle Abgabestellen und Infos immer aktuell: [www.stoepsel-sammeln.at](http://www.stoepsel-sammeln.at)

HOTline +43 677 611 490 office@stoepsel-sammeln.at

**Können auch bei unserer Müllsammelstelle abgegeben werden.**

## Redaktionelle Information

Für Inserate oder Berichte in der nächsten Ausgabe  
unserer Gemeindezeitung bitten wir Sie folgende  
Punkte bei der Erstellung und Übermittlung zu be-  
achten:

- der Redaktionsschluss muss eingehalten werden
- Berichte müssen in Form eines offenen Textdoku-  
ments eingereicht werden (z. B. Worddatei)
- Fotos, Plakate und Inserate müssen als PNG, JPEG  
oder PDF gesendet werden (keine Worddateien)
- Plakate und Inserate müssen ein DIN-Format ha-  
ben: A6, A5 oder A4. Da die Zeitung hochformatig  
ist, sind auch hochformatige Inserate zu bevorzu-  
gen. Wir erlauben uns ein A5-Inserat bei Platzman-  
gel zu drehen.
- Generell gilt: Bitte versetzen Sie sich in die Lage  
des Lesers. Zum Beispiel ist viel Text auf einem  
A6-Inserat nur schwer lesbar! Das gleiche gilt für  
eine geringe Schriftgröße.
- Inhalte werden nur per Mail angenommen: [post@  
deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at](mailto:post@deutsch-kaltenbrunn.bgld.gv.at)



## Ärztendienst

### Dr. Philipp Karner

Untere Marktstraße 15  
Tel.: 03382/71272  
Web: www.ordination-drkarner.at

#### ACHTUNG – NEUE ÖFFNUNGSZEITEN SEIT 01.09.2021:

Montag: 08.00 – 12.00 Uhr  
Dienstag: keine Ordination  
Mittwoch: 08.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag: 12.00 – 17.00 Uhr  
Freitag: 08.00 – 12.00 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr

**Medikamentenabholung ist täglich (außer Dienstag) von 08.00-17.00 Uhr möglich!**

Telefonnummer des Ärztenotdienstes: 02682/141

**URLAUB: 24.12.2021 - 06.01.2022**

**Vertretung: Dr. Franz Funovits, Rudersdorf**

### Amtstage Notar Dr. Wölfer

Öffentlicher Notar, 8380 Jennersdorf, Tel. 03329/45551  
Ort: Gemeindeamt Deutsch Kaltenbrunn, Zeit: 9.30 Uhr

Nächste Termine:

13.01./ 27.01./ 03.02./ 17.02./ 03.03./ 17.03./ 07.04./ 21.04.

### Sprechtage des Kriegsopfer- und Behindertenverbandes

Stadtamt Jennersdorf, Hauptplatz 5a  
Jeden 3. Montag im Monat von 13.00 – 14.30 Uhr  
Nächste Termine: 17. Jänner, 21. Feber, 21. März

*Achtung: NUR nach vorheriger telefonischer Terminvereinbarung unter 01/406 15 86-47 und unter Beachtung der Corona-Schutzmaßnahmen möglich! Für den Fall, dass für einen Termin keine Anmeldungen erfolgen, wird der Sprechtag abgesagt.*

### Sprechtage der Pensionsversicherungsanstalt

Sprechtage werden in Jennersdorf, Güssing und Oberwart nach telefonischer Terminvereinbarung unter der Serviceline Tel.: 05 03 03 33 170 abgehalten.

### Telefonberatung für Pflegende

Auskünfte erhalten Sie unter: 0800 20 16 22  
E-Mail: pflgetelefon@bmsg.gv.at  
Web: broschuerenservice.bmsg.gv.at

### Sprechtage Wohnbauförderung

Aktuell keine Sprechstage, bei Rückfragen kontaktieren Sie bitte Frau Genser unter Tel.: 057/600-4712.

## Ärzte WOCHENENDDIENSTE Weihnachten/ Silvester und im 1. Quartal 2022:

### Dezember:

Weihnachten (24.12.-26.12.): Dr. Nikles-Wiesner  
Silvester (31.12.-2.1.): Dr. Steiner

### Jänner:

1. und 2. Jänner: Dr. Steiner  
6. Jänner: Dr. Steiner  
8. und 9. Jänner: Dr. Funovits  
15. und 16. Jänner: Dr. Nikles-Wiesner  
22. und 23. Jänner: Dr. Steiner  
29. und 30. Jänner: Dr. Karner

### Februar:

5. und 6. Februar: Dr. Funovits  
12. und 13. Februar: Dr. Nikles-Wiesner  
19. und 20. Februar: Dr. Steiner  
26. und 27. Februar: Dr. Karner

### März:

5. und 6. März: Dr. Funovits  
12. und 13. März: Dr. Nikles-Wiesner  
19. und 20. März: Dr. Steiner  
26. und 27. März: Dr. Karner

## Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe der Gemeindenachrichten:

Freitag, 11. 03. 2022, 12 Uhr

**Bitte beachten Sie die Vorgaben für Ihren Bericht bzw. Inserat auf Seite 22!**

# Most-Hartl

**Familie Reinhard und Judith Hafner**  
**7572 Deutsch Kaltenbrunn**  
**Höhenstraße 19, Tel. 03382/71564**

Montag und Dienstag Ruhetag  
Buschenschank: Mittwoch bis Sonntag und an Feiertagen  
ab 15 Uhr  
Ab-Hof-Verkauf • Plattenservice • Bauerngeschenkskörbe

Für Jausen-Bestellungen, Reservierungen und Feierlichkeiten im Buschenschank sind wir gerne unter der Telefonnummer 03382/715 64 oder 0660/34 83 620 erreichbar.

# TERMINVORSCHAU

## unter Vorbehalt der „Corona-Virus“ Maßnahmen:

15.01.2022	Sportlerball SV Rohrbrunn	ehem. VS Rohrbrunn
16.01.2022	Kindermaskenball, SPÖ-Frauen	GH Himler
05.02.2022	Feuerwehrball FF-Rohrbrunn	ehem. VS Rohrbrunn
18.02.2022	Pinkerbball SPÖ-Frauen	GH Himler
12.-13.03.2022	Schnitzelessen SV DK	ehem. GH Jany
26.-27.03.2022	Osterausstellung Brauchtumsverein Rohrbrunn	ehem. VS Rohrbrunn
23.04.2022	Brunnenwanderung, FVV	
29.04.2022	Vorspielabend Musikschule Deutsch Kaltenbrunn	GZ
30.04.2022	Fackelzug uund Maikundgebung der Bezirks-SPÖ	Vereinshalle DK
01.05.2022	Erstkommunion, 10 Uhr	röm./kath. Kirche DK
07.05.2022	Frühlingskonzert, Musikverein DK	Vereinshalle DK
07.05.2022	Muttertagsfeier, SPÖ-Frauen	GH Himler
15.05.2022	Tag der Feuerwehr, FF-DK-Berg	Vereinshalle DK
26.05.2022	Konfirmation	evangl. Kirche DK
29.05.2022	Kirtag	DK
19.06.2022	Fronleichnamspzession	röm./kath. Kirche Rohrbrunn
19.06.2022	Kirtag	Rohrbrunn
25.06.2022	Firmung, 10 Uhr	Kultursaal Rudersdorf
26.06.2022	Frühschoppen, SV Rohrbrunn	Treffpunkt Rohrbrunn
09.07.2022	Dämmerchoppen Musikverein DK	Vereinshalle DK
23.07.2022	Saisoneröffnung SV DK	Sportplatz
13.08.2022	Maibaumumschneiden FF-DK-Ort	FF-Haus DK-Ort
04.09.2022	Schmankerlfest Jagdverein DK	ehem. Presshaus
11.09.2022	Rote Nasen Lauf SKV	
24.09.2022	Herbstfest SPÖ-Frauen	Vereinshalle DK
01.10.2022	Oktoberfest SV DK	Vereinshalle DK
25.10.2022	Sturm & Maroni, FF-Rohrbrunn	Feuerwehrhaus RB
26.10.2022	Familienwandertag 13.00 Uhr	FF-Haus DK-Ort
26.10.2022	Wandertag SKV	
31.10.2022	Kranzniederlegung	Friedhof DK
05.11.2022	Allerleischnapsen, SPÖ-Ortsorganisation	GH s'Reichls
06.11.2022	Heldenehrung	Friedhof Rohrbrunn
06.11.2022	Kirtag	Rohrbrunn
19.11.2022	Schnapsen ÖKB	ehem. VS Rohrbrunn
26.-27.11.2022	Weihnachtsausstellung Brauchtumsverein Rohrbrunn	ehem. VS Rohrbrunn
26.11.2022	Krippeneröffnung FF-DK-Berg	Feuerwehrhaus DK-Berg
03.12.2022	Nikoloeinzug FF-DK-Ort	Feuerwehrhaus DK-Ort
11.12.2022	Nikolokirtag	DK
17.12.2022	Krippenfeier FF-DK-Berg	Feuerwehrhaus DK-Berg
31.12.2022	Silvesterlauf SKV	

## Wichtige Telefonnummern:

<b>Bürgermeisterin Andrea Reichl</b>	<b>0676/7062911</b>
<b>Gemeindezentrum</b>	<b>03382/71800</b>
<b>Bauhof</b>	<b>0664/4521951</b>
<b>Volksschule</b>	<b>03382/71229</b>
<b>Kindergarten</b>	<b>03382/71990</b>
<b>Kinderkrippe</b>	<b>Neue Nummer 03382/71990-51</b>
<b>Wassergenossenschaften:</b>	
<b>DK-Ort (Josef Loidl)</b>	<b>0699/10455161</b>
<b>DK-Berg (DI FH Ronald Erkinger)</b>	<b>0664/2606584</b>
<b>DK-Unterberg (Elmar Erkinger)</b>	<b>0650/8829143</b>
<b>Rohrbrunn-Dorf (Vbgm. Günter Laschet)</b>	<b>0664/4054584</b>
<b>Rohrbrunn-Berg (Martin Laschalt)</b>	<b>Neu 0664/9180380</b>
<b>Gemeindearzt Dr. Philipp Karner</b>	<b>03382/71272</b>
<b>Feuerwehr-Kommandanten:</b>	
<b>DK-Ort (Thomas Fröhlich)</b>	<b>0664/5538987</b>
<b>DK-Berg (Robert Wolf)</b>	<b>0664/4683268</b>
<b>Rohrbrunn (Lukas Lichtenegger)</b>	<b>Neu 0676/9295410</b>
<b>Jagdverein DK Ing. Deutsch</b>	<b>0676/82571139</b>
<b>Jagdgesellschaft RB Hr. Gamperl</b>	<b>0664/1607390</b>

**Feuerwehr: 122**  
**Rettung: 144**  
**Polizei: 133**  
**Opfernotruf: 0800 112 112**  
**Ärztenotdienst: 02682/141**

## Gemeinde-Informationen direkt auf dein Smartphone via CITIES App



Im neuen Auftritt der Marktgemeinde Deutsch Kaltenbrunn in der CITIES App bekommt man alle Informationen, Veranstaltungen und Nachrichten sofort zugesendet.

So geht's: QR Code scannen, App downloaden und mit der Marktgemeinde „verbinden“.

